

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة الثقافة و الفنون

الصالون الدولي السادس والعشرون للكتاب بالجزائر

من 25 أكتوبر إلى 04 نوفمبر 2023

القانون الداخلي

تمهيد

إن الصالون الدولي للكتاب (سيلا) تظاهرة ثقافية تقام سنويا بالجزائر العاصمة تنظم من طرف محافظة الصالون و برعاية وزارة الثقافة والفنون ومن أهدافه الأساسية:

- العمل على ترقية الكتاب باعتباره أداة أساسية لنقل المعرفة.
- العمل على إيجاد الفرصة السانحة لاكتشاف الإصدارات الجديدة في الميادين الفكرية والأدبية والعلمية والفنية في الجزائر وفي العالم.
- الإسهام في تحفيز و تقوية حب الكتاب والترغيب في المطالعة.
- توفير المناخ الداعم للشراكة المهنية في ميداني نشر الكتاب وتوزيعه، داخل الوطن و خارجه.
- تشجيع الحوار و التبادل الفكري و الثقافي.

أولاً: نظام الصالون الدولي للكتاب

تحدد محافظة الصالون إجراءات تنظيم الصالون الدولي للكتاب بالجزائر، سيما تلك المتعلقة بمكان انعقاده وتاريخ افتتاحه ومواقيت فتح أبوابه و غلقها للجمهور.

كل تغيير من شأنه أن يطرأ على هذه الإجراءات يكون من صلاحيات محافظة الصالون.

المادة 01: تقام الدورة السادسة والعشرون للصالون الدولي للكتاب بقصر المعارض الصنوبر البحري، بالجزائر العاصمة من 25 أكتوبر إلى 04 نوفمبر 2023.

المادة 02: يتم الافتتاح الرسمي للصالون يوم الأربعاء 25 أكتوبر 2023.

المادة 03: يفتتح الصالون للجمهور من يوم الخميس 26 أكتوبر إلى غاية يوم السبت 04 نوفمبر 2023، وذلك حسب المواقيت التالية:

- المعارضون: من 9 صباحاً إلى 7:30 مساءً.
- الزوّار: من 10 صباحاً إلى 7 مساءً.

يمكن تمديد مواقيت افتتاح الصالون للجمهور إلى ساعات من الليل. يتم الإعلان عن أيام و ساعات هذا التمديد في الوقت المناسب.

المادة 04: تخصص أجنحة الصالون لعرض وبيع إصدارات الناشرين المشاركين، عموميين وخواص، وطنيين وأجانب، ولا يحق لأي جهة المشاركة بغير منشوراتها دون توكيل رسمي، كما أن محافظة الصالون تمنع عرض أي كتاب مزور أو مقرصن.

المادة 05: إن محافظة الصالون هي المسؤولة الوحيدة عن تعيين وتحديد كل فضاءات الصالون، حسب مقتضيات حسن سير التظاهرة.

ثانياً: شروط و إجراءات المشاركة في الصالون

المادة 06: إن المشاركة في الصالون الدولي للكتاب مفتوحة لمؤسسات نشر الكتاب، عمومية وخاصة، وطنية وأجنبية من أجل عرض الإصدارات التي تولت إنتاجها.

المادة 07: على الناشرين التفضل بالتسجيل في فضاء المعارض عبر الموقع الإلكتروني الآتي: www.sila.dz

بتعبئة طلب المشاركة وتقديم المعلومات المطلوبة ثم توقيع وختم الطلب و إعادة تحميله على الموقع. ولا يعتبر التسجيل موافقة على المشاركة حتى يتم استلام رسالة رسمية بتأكيد المشاركة في الصالون، علماً أن آخر أجل للتسجيلات هو

15 جوان 2023.

المادة 08: تدرج القوائم المرسله حسب النماذج المحملة بالموقع كالتالي:

- 1- قائمة العناوين المزمع عرضها في الصالون (الالتزام بتحديد عناوين الكتب التي سيتم عرضها خلال الصالون فقط)،
 - 2- قائمة الكتب الدينية،
 - 3- المصاحف و ترجمات القرآن.
- يتم تعبئتها و إعادة تحميلها ثانية على الموقع.

المادة 09:

تلزم محافظة الصالون كل المعارضين بتحميل قوائم الكتب المشارك بها وفق النماذج السابق ذكرها في المادة 08 أعلاه على أن تتضمن إجبارياً مايلي: الرقم التسلسلي، العنوان، المؤلف، سنة الإصدار، سعر البيع (دج)، التخصص، رقم دولي معياري للكتاب (ردمك).

يجب على المعارض إرسال نسخة مادية للمصاحف والترجمات على البريد السريع قبل تاريخ 15 جوان 2023، علماً أن تكلفة الإرسال ورسوم الجمرcke على عاتقه، كما يتوجب عليه تثبيت عنوان المحافظة (المذكور أدناه) على الطرد المرسل وأي نسخة ترد بعد هذا التاريخ لا تأخذ بعين الاعتبار ولا تقبل.

المادة 10: يمكن لأي عارض أن يمثل دور نشر أخرى، وعليه يجب إرفاق طلب المشاركة بإستمارة التوكيلات بعد توقيعها وختمها من طرف دار النشر المؤكدة، ويجب أن لا

يتعدى هذا التمثيل اثنان (02) من دور نشر. وعليه يجب على المعارض المؤكل دفع مستحقات التوكيل قيمتها 100 دولار أمريكي على كل توكيل، كما يجب تحميل قوائم إصدارات دور النشر التي قامت بتوكيله بصفة مستقلة.

المادة 11: لا تؤخذ بعين الاعتبار طلبات المشاركة التي لا تصل إلى محافظة الصالون في التواريخ المحددة أعلاه وكذا الطلبات التي لا تحتوي على المعلومات و الوثائق المطلوبة.

المادة 12: تحتفظ محافظة الصالون بحق إلغاء مشاركة أي ناشر دون أن تكون مطالبة بتقديم مبرر لذلك.

المادة 13: حال حصول المعارض المشارك في الصالون على الموافقة المبدئية، يتعين عليه تسديد مستحقات المشاركة. تحول إلى حساب (سيلا):

الصالون الدولي للكتاب.
بنك الجزائر الخارجي، وكالة قصر المعارض،
الجزائر العاصمة
حساب رقم:

RIB : 002 00016 0162200259 87

رمز BEXADZAL 016 : SWIFT

وتم تحديد تاريخ 31 أوت 2023 كآخر أجل لتسديد هذه المستحقات.

ثالثاً: مستحقات التسجيل

المادة 14: حددت مستحقات التسجيل بـ 150 دولار أمريكي بالنسبة للمعارضين الأجانب، و 4000 دينار جزائري بالنسبة للمعارضين الوطنيين.

كما حدد سعر إيجار الجناح غير مجهز بـ 130 دولار و مجهز بـ 140 دولار أمريكي للمتر المربع الواحد للمعارضين الأجانب، وبالنسبة للمعارضين الوطنيين، حدد سعر إيجار الجناح غير مجهز بـ 5000 دينار جزائري و مجهز بـ 6000 دينار جزائري.

يحتوي الجناح المجهز على ما يلي:

فراش أرضي، فواصل حائطية، أعضاء مكتب (01)، طاولة، كرسيين (02)، مقبس كهربائي (220 فولت).

أما الجناح غير المجهز فهو عبارة عن أرضية عارية فقط، مخصصة للمعارضين الراغبين في وضع ديكور خاص بجناحهم.

رابعاً: مسؤولية المعارضين

- المادة 15:** لا تتحمل محافظة الصالون أية مسؤولية في حالة سرقة أو ضياع الكتب أو الأغراض الشخصية المحتملة الوقوع في الأجنحة خلال ساعات افتتاح الصالون للجمهور.
- المادة 16:** كل عارض مسؤول عن جناحه ويكون ملزماً عند الاقتضاء بتعويض الأضرار التي يلحقها بتجهيزات الجناح.
- المادة 17:** لا يمكن لأي عارض أن يأجر جناحه أو يتنازل عنه كلياً أو جزئياً لطرف آخر.

خامساً: الكتب المعروضة

- المادة 18:** يجب أن تكون المنشورات المقترحة للعرض و/أو البيع مطابقة للقوائم المرسله إلى محافظة الصالون ولا تعارض والقوانين الجزائرية.
- المادة 19:** يجب أن تمثل المنشورات الصادرة ما بين 2020 و 2023 نسبة 60 % على الأقل من مجموع الكتب المعروضة.

- المادة 20:** إن أولوية الصالون موجهة للكتاب الأدبي، العلمي والجامعي، فعلى كل المعارضين إدراج قوائم كتبهم ضمن هذه الأولوية. بالنسبة لقوائم الكتب المدرجة والتي تزيد نسبتها أكثر من 60% كتب أطفال وشبه مدرسية يتم توجيهها لقاعة "Ahaggar" المخصصة لأدب الطفل والناشئة.

- المادة 21:** يمكن للمعارض أن يستورد حصيصاً للصالون: 200- نسخة من كل عنوان صدر منذ سنة 2019؛ 50- نسخة من الكتب الصادرة ما بين 2018 و 2019؛ 05- نسخ من الكتب الصادرة قبل 2018.

- المادة 22:** حدد عدد النسخ المسموح بها بالنسبة للموسوعات و الكتب المتعددة الأجزاء كالآتي:

- الكتاب الذي يحتوي على جزء واحد (01): 200 نسخة؛
- الكتاب الذي يحتوي على (07) أجزاء وأقل: 100 نسخة.
- الكتاب الذي يحتوي على (08) أجزاء وأكثر: 50 نسخة.

- المادة 23:** يتعين على المعارض أن يتحمل تكاليف الكتب المحجوزة وكذا تكاليف حمولة الكميات الإضافية و/أو التي لا تستجيب للشروط الواردة في نص هذا القانون.

- المادة 24:** على المعارضين أن يرسلوا كميات كتبهم التي يريدون عرضها في شحنة واحدة ولا يحق لهم إدخال الكتب في الأمتعة الشخصية عند دخولهم للجزائر.

- المادة 25:** كل مصنف مدرج لا يتوافق مع ما جاء في المادة 18 أعلاه، سيصادر من طرف مصالح الجمارك.

- المادة 26:** كل عارض يقوم بعرض كتب ثبتت قرصنتها يتعرض لغلق الجناح فوراً.

سادساً: إجراءات التصريح و الدخول المؤقت

للكتب و تحويل منتج المبيعات

- المادة 27:** يتعين على الناشر المعارض أو ممثله إتمام الإجراءات الجمركية لدخول الكتب من الخارج. و تقع مسؤولية إهمال القيام بهذه الإجراءات الجمركية على عاتق المعارض أو ممثله.

- المادة 28:** على المعارض أن يقوم بإرسال الطرود نحو المستودع الواقع تحت مراقبة الجمارك خلال عشرون (20) يوماً قبل افتتاح الصالون الموافق لـ 05 أكتوبر 2023 كآخر أجل.

- المادة 29:** يتعين على المعارض أن يسلم إلى محافظة الصالون نسخة من الفاتورة النهائية المعدة لغرض التصريح الجمركي شهر قبل افتتاح الصالون.

- المادة 30:** يجب أن تتضمن الطرود وقوائم الشحن إلا العناوين المدرجة في الفاتورة النهائية ولا يمكن أن تتجاوز الكميات التي حددها ذات القانون الداخلي أي 04 طرود في المتر المربع وأي مخالفة يترتب عليها تحصيل رسوم قدرها 50 دولار أمريكي على كل طرد إضافي.

- المادة 31:** على الناشر المعارض (أو ممثله) أن يسهر على وصول الكتب واستلامها بنفسه أو ممثله في الجناح. ولا تتحمل محافظة الصالون أية مسؤولية في حالة أي عجز عن ذلك.

- المادة 32:** ولكي يتيسر للمعارضين الأجانِب القيام بإجراءات تحويل منتج البيع يتعين عليهم ما يلي:

- ضرورة فتح حساب لغير القاطنين (INR) لدى إحدى البنوك المعتمدة، وذلك خلال 48 ساعة قبل موعد بداية فعاليات التظاهرة طبقاً للقوانين المعمول بها.

- إرسال نسخة من شهادة فتح الحساب (INR) إلى محافظة الصالون وذلك خلال 48 ساعة كأقصى حد بعد افتتاح فعاليات الصالون الدولي للكتاب.

- إيداع منتج بيع الكتب في الحساب لغير القاطنين المعد لهذا الغرض لدى البنك المعتمد.

- المادة 32 - 1:** تعفى المبيعات المباشرة للجمهور من الرسوم بصفة استثنائية خلال مدة الصالون، ويلتزم كل عارض بمنح الجمهور تخفيضاً لا يقل عن 20% من السعر المثبت في قائمة منشوراته.

- المادة 32 - 2:** تعاد نسخ الكتب غير المبيعة إلى بلد المنشأ.
- يتعين على المعارض الأجنبي إرسال فواتير البيع وفواتير المرتجع إلى وكيل العبور في أجل أقصاه 48 ساعة من تاريخ اختتام الصالون.

سابعاً: تجهيز الأجنحة وإغلاقها

- المادة 33:** يتعين على المعارضين تهيئة أجنحتهم وتجهيزها 48 ساعة قبل الافتتاح الرسمي للصالون، أي يوم الإثنين 23 أكتوبر 2023، على الساعة الثامنة (8) مساءً، كما يمنع منعاً باتاً عرض الكتب مباشرة على أرضية الجناح.

- المادة 34:** لا يمكن غلق الأجنحة كلياً أو جزئياً أو أن تفرغ من محتواها خلال مدة التظاهرة. تخلى الأجنحة في اليوم الموالي بعد اختتام الصالون، أي يوم الأحد 05 نوفمبر 2023.

- ويخضع مسبقاً أي خروج للكتب لتقدم "تأشيرة خروج" تسلمها محافظة الصالون.

ثامناً: الدعاية والترويج للإصدارات

- المادة 35:** يمكن للمعارضين تنظيم نشاطات في أجنحتهم للترويج لإصداراتهم (حصص توقيع الكتب...)، كما يتعين عليهم إرسال برنامج التوقيعات إلى محافظة الصالون.

- المادة 36:** على الجهات الرسمية التي ترغب باقتراح نشاطات ثقافية إرسال البرنامج لمحافظة الصالون قبل 30 جوان 2023 كآخر أجل، أي اقتراح يرد بعد هذا التاريخ لا يأخذ بعين الاعتبار.

- المادة 37:** يتعين على الجهة المقترحة تحمل كافة تكاليف تنظيم نشاطها.

تاسعاً: أحكام مختلفة

- المادة 38:** تحتفظ محافظة الصالون بالحق في إعادة توزيع الأجنحة في حالة ما إذا لم يستوف المعارض جميع مستحقاته في الأجل المحددة.

- المادة 39:** تحتفظ محافظة الصالون بحق إعادة توزيع كل جناح لم يتم شغله أو تهيئته من قبل المعارض خلال 48 ساعة قبل موعد الافتتاح الرسمي للصالون. و في كلتا الحالتين المذكورتين فإن محافظة الصالون لن تكون ملزمة بإعادة المبالغ المدفوعة مسبقاً للمعارض.

- المادة 40:** يمنع على المعارضين تجاوز مساحات الأجنحة المخصصة لهم أو استغلال ممرات الزوار.

- المادة 41:** على كل عارض أن يسهر على نظافة جناحه ويعمل على حسن تهيئته.

- المادة 42:** يمنع على المعارضين استعمال تجهيزات صوتية.

- المادة 43:** يمنع على المعارضين توزيع المطويات أو الكتب المجانية وكذا وضع الملصقات الإشهارية في جميع أنحاء المعرض، بدون ترخيص مسبق من محافظة الصالون.

- المادة 44:** يفترض عند التوقيع على طلب المشاركة في الصالون الدولي للكتاب بالجزائر من طرف المعارض أنه اطّلع على الأحكام المتضمنة في هذا القانون الداخلي ووافق عليها. وعليه فإن كل إخلال بهذه الأحكام و عدم الالتزام بما يعرض صاحبها إلى إلغاء مشاركته وغلق الجناح، ولن تكون محافظة الصالون ملزمة بدفع أي تعويض.

عنوان محافظة الصالون

صالون الجزائر الدولي للكتاب

المؤسسة الوطنية للفنون المطبعية

ص.ب 75 المنطقة الصناعية، الرغاية، الجزائر العاصمة

البريد الإلكتروني: E-mail: info@siladz

الموقع الإلكتروني: Site web: www.siladz

الهاتف: + 213 23 96 52 57

الفاكس: + 213 23 96 58 05